

**SECTION V**  
**MODELES**

## Formulaire 1

### MODELE DE LETTRE DE SOUMISSION OFFRE TECHNIQUE

(Une lettre de soumission par localité)

Intitulé du projet : **Exploitation de cinquante cinq (55) mini-AEP dans les régions de [ ]**.

Au Ministère de l'Hydraulique, de l'Environnement et de la Lutte Contre la Désertification,  
Direction d'Inventaire et de Gestion des Ouvrages Hydrauliques.

Je (Nous) soussigné(s)

(nom, prénom, profession, nationalité et domicile) <sup>1 2</sup>

après avoir pris connaissance de toutes les pièces du dossier d'appel d'offres pour l'exploitation d'adductions d'eau potable dans cinquante cinq (55) centres ruraux des régions de [ ], et après avoir apprécié à mon (notre) point de vue et sous ma (notre) responsabilité la nature et les difficultés des prestations à exécuter,

m' (nous) engage (engageons) à prendre en charge l'exploitation de l'adduction du village de ..... conformément aux clauses et conditions du dossier d'appel d'offres.

Je m'engage (nous nous engageons), si ma (notre) proposition est retenue à prendre une inscription au Registre du Commerce de \_\_\_\_\_ avant la signature du Cahier des Charges.

Sont annexés à la présente soumission les documents, qui, conformément aux stipulations du dossier d'appel d'offres, doivent être joints à la soumission.

Fait à..... le.....

Le(s) soumissionnaire(s)

Signature(s)

---

<sup>1</sup> **Pour les sociétés indiquer :** « la société ..... (raison sociale ou dénomination, forme, nationalité et siège social)

« Représentée par le soussigné ..... (noms, prénoms, qualité)

<sup>2</sup> **Pour les personnes physiques, indiquer:** « je, soussigné, ..... (nom, prénom, profession, nationalité et domicile) ..... »

## Formulaire 2

### **MODELE DE LETTRE DE SOUMISSION OFFRE FINANCIERE**

*(Un lettre de soumission par localité)*

Intitulé du projet : **Exploitation de cinquante cinq (55) mini-AEP dans les régions de [ ]**.

Au Ministère de l'Hydraulique, de l'Environnement et de la Lutte Contre la Désertification,  
Direction d'Inventaire et de Gestion des Ouvrages Hydrauliques.

Je (Nous) soussigné(s)

(nom, prénom, profession, nationalité et domicile) <sup>3 4</sup>

après avoir pris connaissance de toutes les pièces du dossier d'appel d'offres pour l'exploitation d'adductions d'eau potable dans cinquante cinq (55) centres ruraux des régions de [ ], et après avoir apprécié à mon (notre) point de vue et sous ma (notre) responsabilité la nature et les difficultés des prestations à exécuter,

m' (nous) engage (engageons) à prendre en charge l'exploitation de l'adduction du village de ..... conformément aux clauses et conditions du dossier d'appel d'offres.

- Je m'engage (nous nous engageons), à un prix exploitant Pe de ..... F CFA/m<sup>3</sup> pour la localité de .....

Je m'engage (nous nous engageons) à maintenir le montant de ma (notre) soumission pendant une période de 120 jours à compter de la date limite de remise des offres.

Je m'engage (nous nous engageons) également à fournir avant tout début d'exécution, une garantie de bonne exécution dans les formes, pour le montant et dans les délais spécifiés par le dossier d'appel d'offres.

Sont annexés à la présente soumission les documents, qui, conformément aux stipulations du dossier d'appel d'offres, doivent être joints à la soumission.

---

<sup>3</sup> **Pour les sociétés indiquer :** « la société ..... (raison sociale ou dénomination, forme, nationalité et siège social)

« Représentée par le soussigné ..... (noms, prénoms, qualité)

<sup>4</sup> **Pour les personnes physiques, indiquer:** « je, soussigné, ..... (nom, prénom, profession, nationalité et domicile) m'engage..... »

Fait à..... le.....

Le(s) soumissionnaire(s)

Signature(s)

### Formulaire 3

#### MODELE DE LETTRE DE GARANTIE DE SOUMISSION

*(Une lettre de garantie de soumission par localité)*

Intitulé du projet : **Exploitation de cinquante cinq (55) mini-AEP dans les régions de [ ]**.

Au Ministère de l'Hydraulique, de l'Environnement et de la Lutte Contre la Désertification,  
Direction d'Inventaire et de Gestion des Ouvrages Hydrauliques.

ATTENDU QUE *[nom du Soumissionnaire]* (ci-après dénommé le " Soumissionnaire ") a soumis son offre le *[date de l'offre]* pour l'exploitation de l'adduction du village de ..... (ci-après dénommée " l'Offre ").

FAISONS SAVOIR PAR LES PRESENTES que NOUS *[nom de la banque]* de *[adresse de la banque]* (ci-après dénommée la " Banque "), sommes engagés vis-à-vis de *[nom du Maître de l'ouvrage]* (ci-après dénommé le " Maître de l'ouvrage ") pour la somme de : *[montant]*, au paiement de laquelle, par les présentes, la Banque s'engage et engage ses successeurs au profit dudit Maître de l'ouvrage.

Certifié par le cachet de ladite Banque ce \_\_\_\_\_ jour du \_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_\_.

Les CONDITIONS de cette obligation sont les suivantes :

1. Si le Soumissionnaire retire son offre au cours de la période de validité spécifiée par le Soumissionnaire dans son document de soumission, ou
2. Au cas où le soumissionnaire obtient le marché, si ce dernier ne parvient pas, dans les délais fixés : à fournir la garantie de bonne exécution demandée, prévue par le dossier d'appel d'offres..

NOUS nous engageons à payer au Maître de l'ouvrage une somme à concurrence du montant susmentionné à réception de sa première demande écrite, sans que le Maître de l'ouvrage ait à motiver sa demande, à condition qu'il y indique que la somme est demandée en raison de la survenue de l'une ou des deux CONDITIONS susmentionnées, en précisant de quelle(s) condition(s) il s'agit.

Cette garantie restera en vigueur jusqu'au *[date survenant vingt-huit (28) jours après l'expiration de la période de validité de l'offre]* y compris, et toute demande formulée dans son cadre devra parvenir à la Banque à cette date au plus tard.

Fait à..... le.....

Pour le compte et au nom de la Banque

---

*[signature]*

en tant que

---

*[titre]*

Cachet de la banque

## Formulaire 4

### **MODELE DE GARANTIE DE BONNE EXECUTION<sup>5</sup>**

*(Une lettre de garantie de bonne exécution par localité)*

Intitulé du projet : **Exploitation de cinquante cinq (55) mini-AEP dans les régions de [ ]**.

Au Ministère de l'Hydraulique, de l'Environnement et de la Lutte Contre la Désertification,  
Direction d'Inventaire et de Gestion des Ouvrages Hydrauliques.

Nous faisons référence au Marché (le Marché ) conclu le *[date]* entre vous-mêmes et *[nom du Soumissionnaire] (l'Opérateur)* pour l'exploitation de l'adduction du village de .....

Par la présente, nous, soussignés, *[nom de la banque]*, banque (ou société) de droit *[pays de la banque]*, sise à *[adresse de la banque]*, vous garantissons de façon irrévocable, et solidairement avec l'Opérateur, le paiement d'une somme maximale de *[montant]*.

Nous nous engageons à procéder aux paiements prévus dans la présente garantie de bonne exécution à la réception de votre première demande écrite, signée par un représentant dûment habilité, indiquant que le l'Opérateur a manqué à ses engagements au titre du Contrat. Nous y procéderons sans objection ni discussion, dans les limites des sommes susmentionnées, sans que vous deviez ni apporter la preuve de ce manquement, ni motiver votre demande, et sans que l'Opérateur puisse contester ni mettre en doute ladite demande.

Notre responsabilité au titre de la présente garantie de bonne exécution sera de vous régler la moins élevée des deux sommes suivantes : somme réclamée dans votre demande, ou montant garanti et réclamé en vertu des présentes avant l'expiration de cette garantie de bonne exécution, sans possibilité de vérifier si ce règlement est légitimement exigé.

La présente garantie de bonne exécution sera valide à partir de sa date d'émission jusqu'à la fin du Contrat.

Exception faite des documents indiqués aux présentes, et nonobstant la législation ou réglementation en vigueur, aucun autre document et aucune autre action ne seront nécessaires.

Si la durée du Contrat est prorogée conformément aux stipulations du Contrat, vous devez nous le notifier et la validité de la présente garantie de bonne exécution sera prorogée jusqu'à l'expiration de ladite période prorogée.

Notre responsabilité au titre de la présente garantie de bonne exécution sera nulle et non avenue dès son expiration, que cette garantie de bonne exécution nous soit renvoyée ou non, et aucune réclamation ne sera acceptée après survenance de l'un des événements

---

<sup>5</sup> Le Maître de l'ouvrage devra insérer dans le Dossier soit le texte de la garantie inconditionnelle (5.1) ou celui de la garantie conditionnelle (5.2).

suivants : après son expiration ou après que le montant cumulé des versements que nous aurions faits égale les sommes garanties par les présentes.

Toutes les notifications exigées en vertu des présentes seront effectuées par envoi recommandé (voie aérienne) à l'adresse du destinataire indiquée ci-dessus ou à toute autre adresse décidée par les parties.

Nous vous reconnaissons par les présentes la possibilité de procéder d'un commun accord entre vous-mêmes et l'Opérateur à un amendement, un renouvellement, une extension, une modification, une transaction, un renoncement de toute partie du Marché.

Nous vous reconnaissons également la possibilité d'échanger ou d'abandonner cette garantie sans que cela n'entame ni n'affecte notre responsabilité en vertu des présentes, sans que vous ayez l'obligation de nous en avertir ni d'obtenir de notre part un aval, un consentement ou une garantie, à condition toutefois que la somme garantie ne soit ni augmentée ni diminuée.

Aucune action, circonstance ou condition susceptible, en vertu de quelque loi que ce soit, de nous décharger de notre responsabilité au titre des présentes ne pourra avoir d'effet en ce sens, et nous renonçons à tout droit éventuel que nous pourrions avoir au regard de cette loi, de sorte qu'en toutes circonstances, notre responsabilité au titre des présentes est irrévocable et, sauf disposition contraire des présentes, inconditionnelle à tous égards.

Veillez agréer, Mesdames/Messieurs, l'expression de nos sentiments distingués.

*[nom de la banque]*

---

*[signature autorisée]*



## Formulaire 5

### MODELE DE REFERENCE TECHNIQUE

Nom du Soumissionnaire :	Nom du mini-AEP :
--------------------------	-------------------

*Utiliser une feuille séparée pour chaque référence.*

1.	Numéro du marché	
	Nom du marché	
	Pays	
2.	Nom du maître de l'ouvrage	
3.	Adresse du maître de l'ouvrage	
4.	Nature des travaux et aspects similaires au présent contrat	
5.	Rôle joué par le Soumissionnaire (cocher une seule mention) <input type="checkbox"/> Unique entrepreneur <input type="checkbox"/> Sous-traitant <input type="checkbox"/> Membre d'un groupement d'entreprises	
6.	Valeur totale du marché (une fois achevé ou, pour les marchés en cours, à l'attribution, en monnaies spécifiées)  Monnaie                                  Monnaie                                  Monnaie	
7.	Date d'attribution	
8.	Date d'achèvement	
9.	Durée du marché (nombre d'années et de mois)  __ ans                                  __ mois	
10.	Conditions particulière <sup>6</sup>	

<sup>6</sup> Indiquer les conditions particulières relatives aux diverses opérations menées, telles que le volume annuel des travaux de terrassement, de travaux souterrains ou de coulage de béton.

**Formulaire 6**

**MODELE DE CURRICULUM VITAE**

Nom du Soumissionnaire	Nom du mini-AEP
------------------------	-----------------

1.	Lieu de naissance
2.	Date de naissance
3.	Pays de naissance
4.	Nationalité
5.	Domicile
6.	Profession
7.	Education/Formation
8.	Affectations
9.	Expérience professionnelle

## Formulaire 7

### MODELE DE PROPOSITION TECHNIQUE

Nom du Soumissionnaire :	Nom du mini-AEP :
--------------------------	-------------------

1.	Organisation de l'exploitation	<ul style="list-style-type: none"><li>• Fonctionnement quotidien du système</li> <li>• Entretien et maintenance</li> <li>• Facturation et encaissement</li> <li>• Collecte et traitement des données</li> <li>• Relations avec la clientèle</li> <li>• Relations avec l'AUE</li></ul>
2.	Suggestions pour l'amélioration de la qualité de service	
3.	Moyens matériels et logistiques	<ul style="list-style-type: none"><li>• Moyens de transport</li> <li>• Moyens de communication</li> <li>• Outillage</li> <li>• Stock de sécurité et pièces détachées et consommables</li></ul>
4.	Moyens en personnel	<ul style="list-style-type: none"><li>• Responsable de l'exploitation (formation, expérience, lieu de résidence)</li> <li>• Personnel d'exploitation (formation, expérience, lieu de résidence)</li></ul>